

SPA PAYOT | LES CIMES | ORCIÈRES



Odalys
VACANCES

PAYOT
PARIS



BIENVENUE

Chers Hôtes,

Offrez-vous un moment de détente, évasion et bien être au Spa PAYOT – Les Cimes - Orcières.

Situé au coeur de la Résidence Prestige Odalys Rochebrune Les Cimes 4*, dans la station d'Orcières, notre spa a été pensé pour satisfaire tous vos besoins bien-être : sauna, hammam, 2 cabines de soins , salle de relaxation et tisanerie.

Notre équipe de professionnels est là pour vous accompagner et vous proposer une expérience de soin corps et visage sur mesure en collaboration avec notre partenaire, PAYOT, acteur français emblématique de la beauté qui allie l'utilisation de produits naturels aux vertus bienfaitantes, la sensorialité et des gestuelles de massage uniques.

Dear Guests,

Treat yourself to a moment of relaxation, escapism and well-being at Spa PAYOT - Les Cimes - Orcières.

Located in the heart of the Prestige Residence Odalys Rochebrune Les Cimes 4, in the Orcière ski resort, our spa has been designed to meet all your well-being needs and includes : sauna, hammam, 2 treatment cabins and relaxation area offering herbal teas.*

Our team of professionals is onsite to assist you and ensure a tailor-made body and face care treatment in collaboration with our partner, PAYOT, an emblematic French beauty brand that combines natural products with beneficial properties and unique massage techniques for a sensory experience.



PAYOT
PARIS

La marque française experte

Découvrez PAYOT, la marque française facialiste qui garantit des résultats beauté et bien-être par une approche holistique de la beauté. **Depuis 100 ans**, PAYOT prend soin des femmes et des hommes. Notre mission : partager notre vision de la beauté par la rencontre du soin et du geste.

Les rituels de soin PAYOT proposent des **expériences personnalisées et uniques** pour un moment de bien-être intense.

The expert French brand

Discover PAYOT, the French facial brand that provides beauty and well-being through a holistic approach to skincare. **For 100 years**, PAYOT has been providing skincare for women and men. Our mission : to share our vision of beauty through a combination of products and techniques.

PAYOT skincare rituals offer **personalised and unique experiences** for a moment of profound well-being.



PAYOT, la beauté en mouvement

Nous pensons que la beauté est en mouvement.

Qu'elle est le reflet des femmes, des hommes, de leurs vies, de leurs émotions. Vivante. Diverse. Qu'elle ne doit pas se soumettre aux injonctions de perfection et qu'il est de notre devoir de marque d'accompagner avec bienveillance cette beauté sincère et décomplexée.

Nous pensons que la beauté est en mouvement.

Comme la peau, qui se transforme, change au fil des saisons et du temps. Faite d'éclats et de petits tracés, elle est la face visible de notre état d'esprit, et évolue aussi sûrement que lui. Nous nous devons d'imaginer des produits, des expériences et des rituels adaptés à toutes ses variations, à toutes ses conditions. Car ainsi prendre soin de sa peau, c'est d'abord prendre soin de soi.

Nous pensons que la beauté est en mouvement.

Littéralement. Que les soins actifs doivent se conjuguer à des gestes précis : c'est pourquoi nous avons fait de la Gym Beauté PAYOT® notre signature. Une manière singulière de prendre soin de sa peau, chaque jour pour le prochain.

PAYOT, beauty in motion

We believe that beauty is in motion.

That it is a reflection of women, men, their lives, their emotions. Alive. Diverse. That it should not submit to the rules of perfection and that it is our duty as a brand to support this sincere and self-assured beauty, with kindness.

We believe that beauty is in motion.

Like the skin, which transforms and changes with the seasons and the passing of time. Made from sparks of brilliance and flickers of worry, it is the visible face of our state of mind and changes just as it does. We are duty-bound to create products, experiences and rituals tailored to all its variations and all its conditions. That way, taking care of your skin means taking care of yourself first.

We believe that beauty is in motion.

Literally. That active skincare should be accompanied by precise techniques, which is why we have made Gym Beauté PAYOT® our signature. A unique way of taking care of your skin, for this day and the next.

LES PRESTATIONS CORPS

100% Parenthèse Détente

30 MIN | 45 €

Combinaison de **2 soins personnalisés** «Parenthèse Détente» au choix parmi 5 options (détails p.16-17)

Combination of 2 "Well-Being Interludes" personalised treatments chosen from 5 options (details p.16-17)

L'Étirement Corps PAYOT Intense

30 MIN | 45 €

Étirement global préparateur pour un effet régénérant et un réveil musculaire Gym Beauté PAYOT® Corps

All-over preparatory stretch with a regenerating/rebalancing effect - Gym Beauté PAYOT® Body

45 MIN | 65 €

Ajout possible de « Parenthèse Détente » de 15 min au choix parmi 5 options (détails p.16-17)

Possible addition of a 15-minute "Well-Being Interlude" chosen from 5 options (details p.16-17)

Les Massages et Rituels de Soins (détails p.8-9)

Massages and tailor-made rituals (details p.8-9)

Le Gommage Délassant

1 H | 85 €

Combinaison d'un **massage** et d'un **gommage du corps**

Combination of a massage and a body scrub

L'Évasion Réconfortante

1 H | 85 €

Massage entier du corps, tonifiant et réharmonisant aux pierres chaudes

Whole body massage, toning and reharmonizing with hot stones

La Vague Relaxante

1 H 15 | 105 €

Combinaison de l'**Étirement Corps Intense PAYOT** et d'un **massage global et régénérant du dos**

Combination of PAYOT Intense Body Stretch and a global, regenerating full back massage

L'Étirement Réparateur

1 H 15 | 105 €

Combinaison de l'**Étirement Corps Intense PAYOT** et d'un **massage décontractant**, inspiré du stretching et des étirements sportifs

Combination of PAYOT Intense Body Stretch and a relaxing massage, inspired by athletic stretching

L'Enveloppement Nourrissant

1 H 15 | 105 €

Combinaison de l'**Étirement Corps Intense PAYOT** et d'un **soin reconfortant, hydratant et nourrissant**

Combination of PAYOT Intense Body Stretch and a comforting, hydrating and nourishing treatment

POUR LES SOINS D'1 H 15 :

Ajout possible de « Parenthèse Détente » de 15 min au choix parmi 5 options (détails p.16-17)

Possible addition of a 15-minute "Well-Being Interlude" chosen from 5 options (details p.16-17)

1 H 30 | 125 €

+ 1 Parenthèse Détente
+1 Well-Being Interlude

1 H 45 | 140 €

+ 2 Parenthèses Détente
+2 Well-Being Interludes

LES MASSAGES ET RITUELS DE SOINS CORPS

Le Gommage Délassant / *The Soothing Scrub*

Ce **gommage relaxant** du corps est incontournable pour une peau douce et raffermie. Ce soin nettoyant et purifiant inclus de grands lissages circulaires qui permettront de parfaitement gommer toutes les parties du corps et dénouer les tensions musculaires

Relaxing body scrub for soft and firmed skin. Cleansing and purifying treatment

L'Évasion Réconfortante / *The Comforting Escape*

Ce rituel d'inspiration suédoise, alliant manoeuvres manuelles et **pierres chaudes** rééquilibre les énergies pour apporter vitalité et tonus. Ce **massage tonifiant** du corps entier utilise des pierres chaudes et garantit une profonde relaxation musculaire après d'intenses efforts

Swedish-inspired, this ritual combines manual maneuvers and hot stones to rebalance energies to bring vitality and tone. Toning full-body massage

La Vague Relaxante / *The Relaxing Wave*

Ce **massage global du dos**, d'inspiration traditionnelle permet de délasser les dos les plus tendus et de retrouver souplesse et aisance, en commençant par une préparation corporelle avec de la réflexologie

Traditionally inspired full back massage. Relaxes even the tensest backs and restores flexibility and easy movement

L'Étirement Réparateur / *The Repairing Stretch*

Ce **massage décontractant** inspiré du stretching et des étirements sportifs, détend l'ensemble du corps pour un bien-être général. Le rythme lent et appuyé permet une bonne récupération physique et dénoue les nœuds et les tensions musculaires

Relaxing massage inspired by athletic stretching. This treatment relaxes the whole body for general well-being

L'Enveloppement Nourrissant / *The Nourishing Wrap*

Ce **soin confort relaxant** nourrit en profondeur pour retrouver une peau douce et confortable. Un moment de relaxation intense avec l'application d'un sérum désaltérant et d'un baume nourrissant pour une hydratation totale

Relaxing and comforting treatment. Deeply nourishes to restore soft and comfortable skin. A moment of deep relaxation

LES PRESTATIONS **VISAGE**

100% Parenthèse Détente

30 MIN | 45 €

Combinaison de **2 soins personnalisés** «Parenthèse Détente» au choix parmi 5 options (détails p.16-17)

Combination of 2 "Well-Being Interludes" personalised treatments chosen from 5 options (details p.16-17)

Le Modelage Visage PAYOT Signature

30 MIN | 45 €

Massage mythique en 42 mouvements inventé par Nadia Payot Gym Beauté Visage PAYOT®, pour un effet relaxant et une grande décontraction

Mythical massage in 42 movements invented by Nadia Payot (Gym Beauté PAYOT® Face), with a relaxing effect

45 MIN | 65 €

Ajout possible de « Parenthèse Détente » de 15 min au choix parmi 5 options (détails p.16-17)

Possible addition of a 15-minute "Well-Being Interlude" chosen from 5 options (details p.16-17)

Le Soin Visage PAYOT Signature

1 H 15 MIN | 105 €

Combinaison du **Modelage Visage** PAYOT Signature et d'un **rituel de soins** accessorisé adapté aux besoins de chaque peau, au choix parmi 10 options (détails p.12-13-14)

Le Naturel / L'Éclat / La Fraicheur / La Générosité / La Pureté / La Douceur / La Finesse / La Fermeté / La Jeunesse / Le Masculin

Combination of PAYOT Signature Facial Massage and an accessorised treatment protocol adapted to the needs of each skin type, choose from 10 options (details p.12-13-14)

The Natural / The Radiance / The Freshness / The Generosity / The Purity / The Softness / The Finesse / The Firmness / The Youth / The Masculinity

POUR LES SOINS D'1 H 15 :

Ajout possible de « Parenthèse Détente » de 15 min au choix parmi 5 options (détails p.16-17)

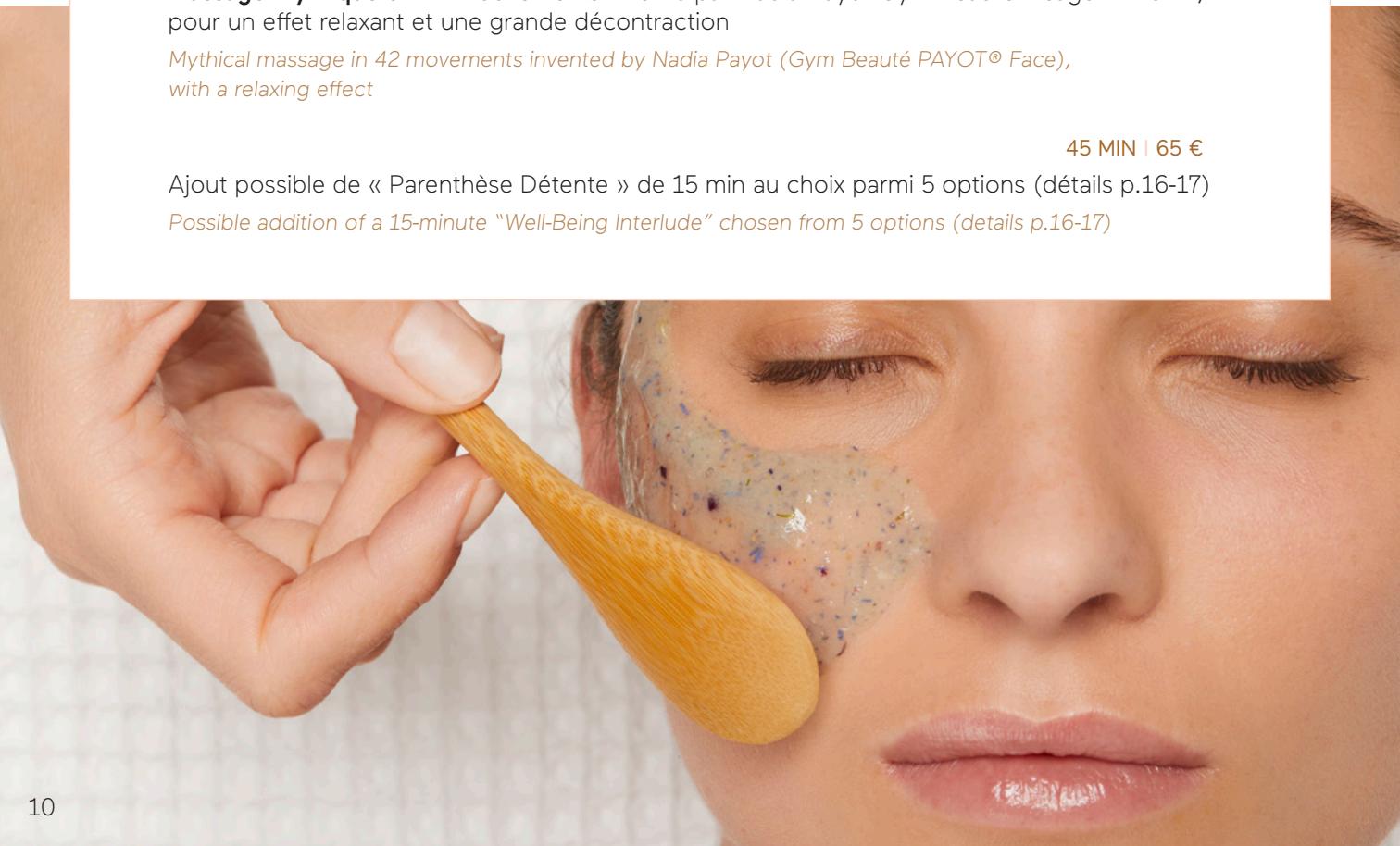
Possible addition of a 15-minute "Well-Being Interlude" chosen from 5 options (details p.16-17)

1 H 30 | 125 €

+ 1 Parenthèse Détente
+1 Well-Being Interlude

1 H 45 | 140 €

+ 2 Parenthèses Détente
+2 Well-Being Interludes



LES RITUELS DE SOINS **VISAGE**

Le Naturel / *The Natural*

Ce **soin oxygénant** à la poudre de riz BIO et argile verte libère les toxines pour un teint plus frais et rayonnant. Ce rituel finit par un masque aux inclusions de plantes aromatiques

Oxygenating treatment with rice powder and green clay. Releases toxins for a fresher, more radiant complexion

L'Éclat / *The Radiance*

Ce **soin illuminateur** vitaminé aux baies de goji et d'açaï donne un effet bonne mine immédiat, le visage s'illumine, les signes de fatigue s'estompent, laissant le teint éclatant. Il s'accompagne d'une gestuelle accessoirisée avec le Roller Revitalisant pour intensifier les résultats

Brightening vitamin treatment with goji and acai berry. Gives an immediate healthy glow effect, the face lights up, the signs of fatigue fade, the complexion is radiant

La Fraîcheur / *The Freshness*

Ce **soin hydratant** à l'aloë vera et l'acide hyaluronique rend la peau plus douce, souple et repulpée. Il utilise des Cryosphères pour leurs actions drainantes

Hydrating treatment with hyaluronic acid and aloe vera. Makes the skin softer, more supple, and plumped up

La Générosité / *The Generosity*

Ce **soin nourrissant** gourmand muesli et huile d'avocat nourrit et répare la peau pour retrouver douceur et réconfort. Ce rituel se termine par un masque crème onctueux et chaud

Nourishing gourmet treatment with warm oats and avocado oil. Nourishes and repairs the skin to regain softness and comfort

La Pureté / *The Purity*

Ce **soin rééquilibrant** à l'extrait de menthe du Chili, enrichi en billes de charbon et zinc rend le grain de peau lisse, la peau purifiée et le teint matifié. La peau est enveloppée d'une sensation de fraîcheur et légèreté

Rebalancing treatment enriched with charcoal beads, zinc and Chilean mint extract. Makes the skin texture smoother and purified and the complexion clearer

La Douceur / *The Softness*

Ce **soin apaisant** à l'extrait de jasmin, aux pétales délicats et aux pré et probiotiques fait disparaître les sensations d'inconfort pour une peau réconfortée et apaisée. Ce rituel inclus une exfoliation douce aux enzymes de framboise

Soothing treatment with pre & probiotics, jasmine extract and delicate petals. Removes feelings of discomfort for comforted and soothed skin



LES RITUELS DE SOINS **VISAGE**

La Finesse / The Finesse

Ce **soin lissant** à l'extrait de gattilier bleu et aux AHA affine le grain de la peau, les rides et ridules sont estompées et le teint est éclatant. Cette gestuelle est accessoirisée avec les cups massantes pour lisser les marques du temps

Smoothing treatment with AHAs and blue chaste tree extract. Refines the skin's texture, reduces wrinkles and fine lines and creates a radiant complexion

La Fermeté / The Firmness

Ce **soin liftant** infusé à l'extrait de rose et lipopeptides lifte les tissus, redensifie le visage et rend le teint éclatant grâce à l'activation de la micro circulation. Ce massage fermeté est réalisé à l'aide d'un Gua Sha

Lifting treatment infused with rose extract and lipopeptide. Lifts and repulps the skin and promotes a radiant complexion by activating microcirculation

La Jeunesse / The Youth

Ce **soin pro-âge** à l'acide hyaluronique et aux perles exfoliantes régénère, raffermi et lisse la peau. Les traits sont redessinés, le visage retrouve lumière et beauté. C'est une véritable sensation de fraîcheur et de légèreté qui enveloppe la peau

Pro-aging treatment with hyaluronic acid and exfoliating pearls. Regenerates, firms and smoothes the skin. Features are redrawn, the face regains light and beauty

Le Masculin / The Masculinity

Ce **soin perfecteur** pour hommes aux 8 supers ingrédients rend le teint éclatant. La peau est hydratée et/ou matifiée selon les besoins. Le multi-masking est sur-mesure

Perfecting treatment for men with 8 super-ingredients. Creates a radiant complexion and leaves the skin hydrated and/or mattified as needed



LES PARENTHÈSES DÉTENTE

Options à combiner aux autres prestations pour une expérience bien-être personnalisée ou à découvrir via la prestation 100% Parenthèses Détente de 30 min qui combine les 2 options de votre choix

Options to combine with other treatments for a personalised well-being experience or to discover via the 100% Well-Being Interlude ritual combining your 2 choices in a 30-minute treatment

La Gestuelle Délassante des Mains / *The Relaxing Hand Treatment*

Ce **soin global** chouchoute les mains et les ongles en leur apportant un bain d'hydratation grâce au masque gant mains enrichi en beurre de karité, huile d'olive et eau de coco

This manicure pampers your hands and nails leaving them totally hydrated

La Gestuelle Réconfortante des Pieds / *The Comforting Foot Treatment*

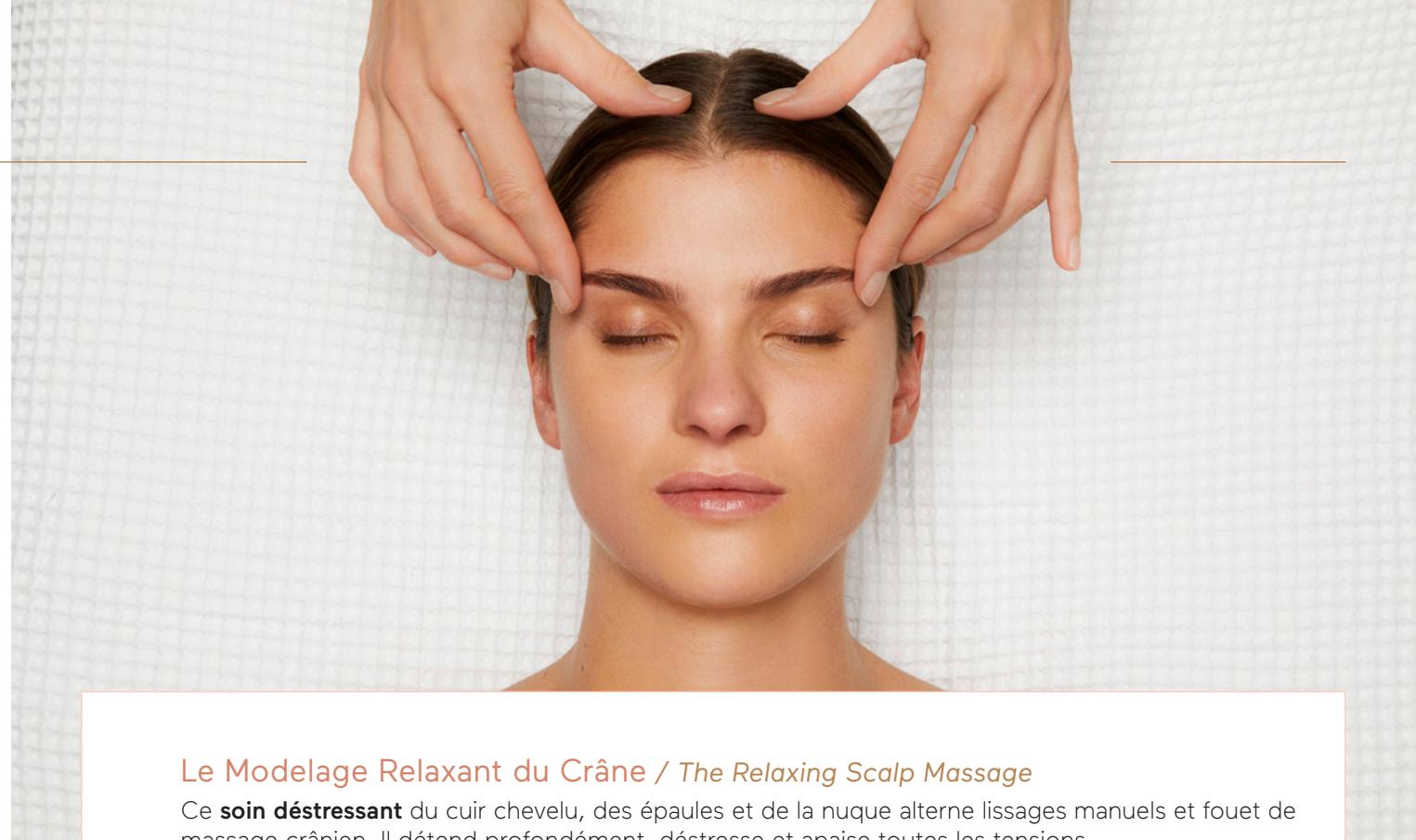
Ce **soin complet des pieds, des mollets et des chevilles** apporte relaxation et un confort intense pour une peau lisse et nourrie. Les chaussettes de soin sont enrichies en beurre de karité et eau de coco

Complete treatment for the feet, calves and ankles. Provides relaxation and intense comfort for smooth, nourished skin

Le Sommeil Bénéfique / *The Beneficial Sleep*

Cette **expérience immersive multisensorielle** à l'huile de chanvre délasse, apporte sérénité et apaisement pour un vrai moment de récupération incluant un masque relaxant

Relaxing and immersive multisensory experience with hemp oil. Brings serenity and calm for a real moment of recovery



Le Modelage Relaxant du Crâne / *The Relaxing Scalp Massage*

Ce **soin déstressant** du cuir chevelu, des épaules et de la nuque alterne lissages manuels et fouet de massage crânien. Il détend profondément, déstresse et apaise toutes les tensions

De-stressing scalp, neck and shoulder treatment. Alternates between manual smoothing and cranial massage whip for a feeling of absolute relaxation.

Les Patches Stimulants pour les Yeux / *The Stimulating Patches for the Eyes*

Ce **soin défatigant** du regard s'effectue grâce à un massage complet du contour des yeux suivi d'une pose de patches décongestionnant enrichis en procollagène. Il raffermi et efface en quelques minutes tous les signes de fatigue du contour des yeux, les lisse et les illumine

Revitalising eye treatment. Complete eye contour massage followed by decongestant patches enriched with procollagen. Signs of fatigue are chased away, the eye contour is smoothed and illuminated

AUTRES PRESTATIONS

Accès Spa / Spa Access

Sauna, hammam, espace de relaxation et tisanerie
Sauna, hammam and relaxation area offering herbal tea

Accès Spa 45 min / Réservé aux clients de la Résidence Odalys Vacances
Spa Access 45 min / Only for Odalys Vacances customers

Tarif sur demande
Rate on request

Accès Spa 45 min + Gommage ou Massage 20 min
Spa access 45 min + Body Scrub or Massage 20 min

45 €

L'accès au spa est réservé aux clients de 16 ans ou plus
Access to the spa is restricted to guests aged 16 years old or over

INFORMATIONS PRATIQUES

Veillez vous présenter au moins 10 minutes avant l'heure de votre rendez-vous pour respecter la ponctualité des soins. En cas de retard, la durée de votre soin sera réduite d'autant (la totalité du soin restant due)

Please arrive 10 minutes before your appointment to ensure that the treatment sessions can start on time. If you are late for your appointment, we will have to reduce the duration of your treatment accordingly (with no discount)

Lors de la prise de rendez-vous, veuillez signaler tout problème de santé ou si vous êtes enceinte

Please mention any health problems or if you are pregnant at the time of booking

Veillez prévenir nos équipes au plus tard 24h avant le soin en cas d'empêchement. Au-delà de ce délai, des frais s'appliqueront. Merci de votre compréhension

Please notify our teams no later than 24 hours before the treatment if you can no longer come. Beyond this period, charges will apply. Thank you for your understanding

Afin de garantir un véritable moment de détente, nous vous remercions de respecter l'environnement de calme et de silence du Spa

In order to guarantee a relaxing moment, please respect the peaceful and quiet atmosphere of the Spa

La direction décline toute responsabilité en cas de perte ou de vol d'effets personnels

The management declines all responsibility in the event of theft or loss of personal belongings

Odalys
VACANCES

PAYOT
PARIS

SPA PAYOT - LES CIMES - ORCIÈRES

Résidence Prestige Odalys Rochebrune - Les Cimes ****

Route du Forest 05170 ORCIÈRES

+33 (0)4 92 55 16 53

spa.lescimes@odalys-vacances.com

Retrouvez

TOUS NOS SOINS VISAGE OU
CORPS EN QUELQUES CLICS !

